

# STADT EPPELHEIM

*Lebendige Stadt im*



*Herzen der Kurpfalz*

1998

www.eppelheim.de  
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

## Eppelheimer Nachrichten

Ausgabe 40  
4. Oktober 2019



**Aus dem Gemeinderat** Seite 3



**Achtung: Baustellen in  
Eppelheim!**

Seite 5



**Aktuelles Stellenangebot**

Seite 3



**Aus dem Vereinsleben**

ab Seite 11

### Grußwort der Bürgermeisterin zur Kerwe 2019

Liebe Eppelheimerinnen und Eppelheimer,  
geehrte Gäste aus Nah und Fern,

traditionell wird Anfang Oktober die Kerwe mit Straßenfest in Eppelheim gefeiert. Rund um den Hugo-Giese-Platz entsteht eine Festmeile, auf der sich viele Vereine und Gruppen präsentieren. Das hohe persönliche Engagement der einzelnen Teilnehmer ist enorm und sehr beachtlich, da helfende Hände ein wichtiger Bestandteil unserer schönen Kerwe sind. Freuen Sie sich auf die vielfältigen Angebote an den Ständen und tauchen Sie ein in das Eppelheimer Festwochenende.

Wir freuen uns wieder über Delegationen aus den Partnerstädten und den in Freundschaft verbundenen Städten und stärken somit die Verbundenheit und den europäischen Gedanken.

Die Eröffnung mit Fassbieranstich findet am

**Samstag, den 05.10.2019, um 13:00 Uhr statt.**

Bitte beachten Sie, dass wir aus organisatorischen Gründen eine Stunde früher starten als in der Vergangenheit.

Mein großer Dank gilt allen ehrenamtlich engagierten Menschen, die unsere Kerwe besonders machen und für die Besucherinnen und Besucher ein großartiges Wochenende gestalten. Zur Abrundung unseres Festes erhoffen wir uns möglichst trockenes Wetter und gut gefüllte Straßen und Plätze.

Im Namen der Stadt Eppelheim und des Gemeinderates wünsche ich allen ein friedliches Fest und eine gute Zeit auf der Eppelheimer Kerwe.

Ihre

Patricia Rebmann



**Notrufe**

Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
Feuerwehrhaus	76 76 30
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	<b>76 63 77</b>
Polizeirevier Heidelberg Süd	3 41 80
Krankentransporte	1 92 22
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
tierärztlicher Notdienst	166 800
zahnärztlicher Notdienst	5 63 98 63
Kinderschutz-Notruf	112
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/50 34 31
Stadtwerke Heidelberg,	
Wasser, Strom, Gas	06221/513-2060, -2090, -2030
Friedhof	0174 3461536

**Rathaus**

Stadtverwaltung – Pforte, Schulstr. 2 794-0

**Sprechzeiten im Rathaus:**

**Mo, Di, Do, Fr 8.30-12 Uhr**

**Di 14-16 Uhr**

**Mi 14-18 Uhr**

oder nach telefonischer Vereinbarung

**Die Pforte des Rathauses ist zu diesen Zeiten besetzt.**

Bauamt	794-602
Bauhof	75 66 48
Bürgeramt	794-120/121/122/123/124/125
Melde-, Passamt, Fundbüro, Ausländerwesen, Führerscheine und Fischereischein	
Sozialamt	794-120/-121/-125
Friedhofsamt	794-605
Gewerbeamt	794-111
Grundbucheinsichtsstelle	794-154
Kasse	794-217
Grund-, Gewerbe-, Hunde-, Vergnügungssteuer	794-204, 794-206
Wasser- und Abwassergebühren	794-205
Kartenvorverkauf, Rudolf-Wild-Halle	794-402
Personal	794-410/-411/-412/-414
Sekretariat Bürgermeisterin	794-101
Standesamt	794-113/131
Rentenstelle	794-113/131
Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen	794-110

**Öffentliche Einrichtungen**

<b>Stadtbibliothek, Jahnstr. 1</b>	766290
Mo + Fr	13-18 Uhr
Mi	10-18 Uhr
Sa	10-13 Uhr

<b>Hallenbad, Justus-von-Liebig-Str. 7,</b>	755051
Mo, Di	geschlossen
Mi+Do	14-21 Uhr/Warmbadetag
Fr	14-21 Uhr
Sa	13-19 Uhr
So	8-14 Uhr
Kassenschluß jeweils 45 Minuten vor Schließung des Bades	

**Schulen**

<b>Theodor-Heuss-Grundschule,</b>	
Frau Schäffner	794-145
Kernzeitbetreuung	0176 12013864/7 57 06 92
<b>Friedrich-Ebert-Schule, Frau Sartison</b>	76 33 01
<b>Humboldt-Realschule, Frau Back</b>	76 33 43
<b>Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium, Frau Schuhmacher,</b>	
Frau Katzer	76 55 00

**Kindertagesstätten**

<b>Postillion e.V., Kita Regenbogen, Justus-von-Liebig-Str. 7/1</b>	
Susanne Lorenz	7191598
<b>Kommunale Kindertagesstätte</b>	
<b>Villa Kunterbunt, Kindergarten, Grenzhöfer Str. 20</b>	
Michaela Neuer	79 41 70
<b>Evang. Kindertagesstätte Sonnenblume,</b>	
Daimlerstr. 27, Sarah Baba´	76 52 50
<b>Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5, Annegret Gross</b>	76 52 90
<b>Evang. Kindertagesstätte Friedrich-Fröbel,</b>	
Otto-Hahn-Str. 1a, Marion Pflästerer	76 52 70

<b>Kath. Kindergarten, St. Elisabeth, Scheffelstr. 11,</b>	
Larissa Kuhlmann	4 35 23 60
<b>Kath. Kindertagesstätte St. Luitgard, Rudolf-Wild-Str. 56,</b>	
Angelika Wittmann	4 35 23 50

**Hilfsdienste**

**AWO – Individuelle Schwerstbehindertenbetreuung** 0 62 03/92 85 30

**Jugendtreff – Altes Wasserwerk, Schwetzinger Str. 31, Postillion e.V.**  
76 81 42

**Kirchlicher Pflegedienst Kurpfalz, Scheffelstr. 11** 7 39 29 80

**Kommunaler Seniorentreff, vorübergehend im Restaurant „Belcanto“**

**Nachbarschaftshilfe des Kirchlichen Pflegedienst Kurpfalz,**  
Hauptstraße 109 4 33 23 35

**Psychologische Beratungsstelle für**

Eltern, Kinder + Jugendliche, Konrad-Adenauer- Ring 8 76 58 08

**Schwangerschaftskonfliktberatung, Schwangerenberatung, sexualpädagog. Prävention:**

Mo-Fr 9 – 12 Uhr, Di + Do 15 – 17 Uhr

Donum vitae Regionalverband HD/ Rhein-Neckar e.V., Friedrichstr. 3,  
69117 Heidelberg, Tel. 434 02 81/Fax: 4 34 02 83  
info@donumvitae-hd.de; www.donumvitae-hd.de

**Telefonseelsorge**

0800/1110111

**Diakonisches Werk Rhein-Neckar-Kreis, Friedrich-Ebert-Anlage 9,**  
69117 Heidelberg, Tel. 06221/9 72 00, Fax 9 7202 0  
E-Mail: heidelberg@dw-rn.de, Termine nach tel. Absprache, www.dw-rn.de  
Sozialrechtl. Beratung, Fam.- u. Lebensberatung, Schwangerenberatung  
und Schwangerenkonfliktberatung

**Notdienste****Allgemeine Notfallpraxis Heidelberg**

Neuenheimer Feld 410, 69120 Heidelberg Tel. 116117  
Mo, Di, Do, Fr 19-23 Uhr; Mi 13-23 Uhr; Sa, So und an Feiertagen 8-23 Uhr

**Kinder- und Jugendärztliche Notfallpraxis Heidelberg****Universitätsklinikum Heidelberg, Zentrum für Kinder- und**

**Jugendmedizin** Angelika-Lautenschläger-Klinik,  
Im Neuenheimer Feld 430, 69120 Heidelberg Tel.01806/622122\*  
**Mi, Fr 16.00-22.00 Uhr, Sa, So und an Feiertagen: 9.00-22.00 Uhr**  
Kosten pro Anruf: aus dem Festnetz: 20 ct; vom Handy: max 60 ct

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Tel. 3 54 49 17

**HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:**

Bitte vorher anmelden!!! Werktags Nacht von 19.00 Uhr-06.00 Uhr;  
Wochenende Freitag 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr ; An ges. Feiertagen:  
auch tagsüber von 06.00 Uhr-19.00 Uhr

**Augenärztlicher Notdienst**

Tel. 01806/062100\*

\* Kosten pro Anruf: aus dem Festnetz: 20 ct; vom Handy: max. 60 ct

**Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD**

www.privad.de Tel. 0 18 05 30 45 05

**Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,**

Plankstadt (Bürgerbüro), Schwetzinger Str. 28 Tel. 06221 522-2629  
gabriele.piuma@rhein-neckar-kreis.de  
Öffnungszeiten: Mo, Mi 09.00-11.30 Uhr und Do 15.00-17.00 Uhr

**Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär – Heizung**

Tel. 30 11 83

**AVR Kommunal GmbH**

Zentrale:	<b>0 72 61/931-0</b>
Auftragsannahme:	0 72 61/93 13 10
Hausmüllabfuhr:	0 72 61/93 12 02
Gewerbeabfall:	0 72 61/93 13 95
Störungen bei der Abfuhr:	0 72 61/93 19 31

**Apothekendienst:****Freitag, 04.10.**

Römer-Apotheke, Römerstr. 58, HD-Weststadt, Tel. 2 85 34

**Samstag, 05.10.**

Sonnen-Apotheke, Mönchhofstr. 38, HD-Neuenheim, Tel. 40 16 94

**Sonntag, 06.10.**

Apotheke im Ärtzthehaus, Wieblinger Str. 41, Eppelheim, Tel. 76 49 41

**Montag, 07.10.**

Fortuna-Apotheke, Kurfürstenanlage 36, HD-Weststadt, Tel. 58 50 70

**Dienstag, 08.10.**

Apotheke Rohrbach Markt, Karlsruher Str. 92, HD-Rohrbach, Tel. 33 27 66

**Mittwoch, 09.10.**

Zentral-Apotheke, Schwetzinger Str. 78, HD-Kirchheim, Tel. 71 67 16

**Donnerstag, 10.10.**

Elisabeth-Apotheke, Hebelstr. 7, Eppelheim, Tel. 76 03 16



## Amtliche Bekanntmachungen

### Aus dem Gemeinderat

#### Veröffentlichung der Beschlüsse

Der Gemeinderat der Stadt Eppelheim hat in der öffentlichen Sitzung vom 30. September 2019 nachfolgende Beschlüsse gefasst. Die Beschlüsse erhalten Rechtskraft, sobald die Sitzungsniederschrift vom Gemeinderat genehmigt und unterzeichnet ist.

#### Bekanntgabe nicht öffentlich gefasster Beschlüsse aus der Sitzung vom 22. Juli 2019

- Das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium erhält zur Deckung des Bedarfs an neuen Schulbüchern eine Aufstockung des für 2019 zur Verfügung gestellten Budgets in Höhe von 15.000 €. Sollte die Schule am Ende des Jahres 2019 einen Überschuss erwirtschaftet haben, ist der Betrag zurückzahlen.
- Der Gemeinderat betrachtet die bisherigen Tauschverhandlungen mit den Eigentümern des privaten Grundstücks in der Dr. Emil König Straße als gescheitert. Weitere Vorschläge für einen eventuellen Tausch werden kategorisch abgelehnt.
- Der Gemeinderat hat den Verkauf eines bebauten Grundstücks abgelehnt.

#### Gewährung von Zuschüssen für Thermografie-Aufnahmen

Der Gemeinderat beschloss an Eppelheimer Hauseigentümer, die Thermografie-Aufnahmen anfertigen lassen, einen Zuschuss in Höhe von 50 Euro/Gebäude zu zahlen. Die Förderung ist auf ein Jahr befristet. Der Zuschuss wird nur bei einer Beauftragung der AVR-Energie GmbH oder einer anderen fachlich geeigneten Firma gewährt. Die von der Verwaltung gesetzten Standards sind einzuhalten. So müssen z.B. die Thermografie-Aufnahmen mindestens eine Auflösung von 640 x 480 Bildpunkten haben und die ausführende Firma muss über Mitarbeiter verfügen, die mindestens die Stufe 1 der Thermografie-Zertifizierung besitzen.

#### Jahresabschluss des Wasserversorgungsbetriebes 2017

Der Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2017 des Wasserversorgungsbetriebes Eppelheim wurde entsprechend der vorliegenden Bilanz und der hierzu vorliegenden Gewinn- und Verlustrechnung gem. § 16 Abs. 3 Eigenbetriebsgesetz Baden-Württemberg (EigBG) festgestellt.

#### Erhöhung des Stammkapitals des Wasserversorgungsbetriebes

Der Gemeinderat beschloss die Erhöhung des Stammkapitals des Eigenbetriebs "Wasserversorgung Eppelheim" durch Umwandlung eines Teils der Allgemeinen Rücklagen des Eigenbetriebs in Höhe von 721.770,30 Euro. Das Stammkapital beträgt nach der Erhöhung 2.000.000 Euro. Die Betriebsatzung wurde in § 3 entsprechend angepasst.

#### Fortsetzung des Betriebsführungsvertrages für die Wasserversorgung Eppelheim

Die Mitglieder des Gremiums stimmten der Verlängerung des Vertrages über die Betriebsführung der Wasserversorgung der Stadt Eppelheim mit den Stadtwerken Heidelberg vom 13. Januar 2005 um ein weiteres Jahr zu einem Betriebsführungsentgelt ab dem 01. Januar 2020 in Höhe von 143.000 €/Jahr (netto) zu.

#### Gültigkeit von Bewohnerparkausweisen auf bewirtschafteten Parkplätzen

Der Gemeinderat beschloss, dass die Bewohnerparkausweise ab sofort nur noch für die Bewohnerparkzonen gelten. Mit einem Bewohnerparkausweis kann dagegen nicht mehr auf einer bewirtschafteten Parkfläche (Parkdeck Spitalgarage oben, Hugo-Giese-Platz, Parkplatz Zentrum hinter dem katholischen Gemeindehaus und Georgienplatz) geparkt werden.

#### Ergebnisse aus dem Projekt „Integration durch bürgerschaftliches Engagement und Zivilgesellschaft“

- Die Mitglieder des Gremiums beschlossen für die Stadt das Leitbild „Offenes und tolerantes Eppelheim“.
- Der Gemeinderat stimmte der Förderung der politischen Partizipation von Menschen mit Zuwanderungsgeschichte zu und beauftragt die Verwaltung die verschiedenen Möglichkeiten darzustellen.
- Die Stadt erhielt den Auftrag zu prüfen, ob eine (brachliegende oder asphaltierte) Fläche zur gemeinsamen Gartenpflege, -gestaltung und -nutzung kostenlos zur Verfügung gestellt werden kann.
- Der Gemeinderat stimmte zu, dass Räumlichkeiten für die Einrichtung einer interkulturellen Begegnungsstätte zur Verfügung gestellt werden. Die Verwaltung wurde ermächtigt eine Immobilie im Rahmen einer Kaltmiete von maximal 650,- € pro Monat anzumieten. Nach zwei Jahren wird das Gremium überprüfen, ob eine Anmietung von Räumen weiterhin erfolgen soll.
- Der Gemeinderat gestattete die Beantragung weiterer Fördermittel in Höhe von 30.000,- € und ist bereit, die dafür benötigten 20 % an Eigenmittel = 6.000,- € zur Verfügung zu stellen.

#### Kommunaler Klimaschutz - Sachstandsbericht der Verwaltung

Die Verwaltung berichtete über die bisher erfolgte Umsetzung des 2011 verabschiedeten kommunalen Klimaschutzkonzepts. Der Gemeinderat nahm den Sachstandsbericht zur Kenntnis.

#### Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplans

Der Gemeinderat stimmte nach eingehender Diskussion mit 13 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen und einer Enthaltung der Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplans des Nachbarschaftsverbandes Heidelberg – Mannheim zu.

#### Spendenannahme

Die Mitglieder des Gremiums stimmten der Annahme von sechs Spenden in Höhe von insgesamt 495,60 € zu.

#### Dem öffentlichen Teil schloss sich ein nichtöffentlicher Teil an.

### VZ 01 Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung



Die Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, ca. 15.000 Einwohner, mit guter Infrastruktur (u.a. alle weiterführenden Schulen am Ort), sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

#### Integrationsbeauftragten (m/w/d)

Den vollständigen Ausschreibungstext entnehmen Sie bitte unserer Homepage [www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de)

### Jahresabschluss der Wasserversorgung Eppelheim für das Wirtschaftsjahr 2017

Der Gemeinderat der Stadt Eppelheim hat am 30. September 2019 den Jahresabschluss der Wasserversorgung Eppelheim für das Wirtschaftsjahr 2017 festgestellt. Der entsprechende Feststellungsbeschluss ist nachfolgend abgedruckt.

Der Jahresabschluss mit dem zugehörigen Lagebericht liegt in der Zeit vom

**07. Oktober bis 15. Oktober 2019**

im Rathaus Eppelheim, Schulstraße 2, Zimmer 2, während den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme öffentlich aus.

<b>1.</b>	<b><u>Feststellung des Jahresabschlusses 2017 des Wasserversorgungsbetriebs Eppelheim</u></b>	
1.1	Bilanzsumme	5.353.245,23 €
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	- das Anlagevermögen	4.496.691,88 €
	- das Umlaufvermögen	856.436,96 €
	- die Rechnungsabgrenzungsposten	116,39 €
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	- das Eigenkapital	2.177.186,85 €
	- die empfangenen Ertragszuschüsse	4.471,40 €
	- die Rückstellungen	21.600,00 €
	- die Verbindlichkeiten	3.149.986,98 €
1.2	Jahresergebnis	101.977,57 €
1.2.1	Summe der Erträge	1.499.902,88 €
1.2.2	Summe der Aufwendungen	1.397.925,31 €
<b>2.</b>	<b><u>Verwendung des Jahresgewinns</u></b>	
2.1	bei einem Jahresgewinn:	
	a) zur Tilgung des Verlustvortrages	101.977,57 €
	b) zur Einstellung in die Rücklagen	
	c) zur Abführung an den Haushalt der Stadt	

Eppelheim, den 01. Oktober 2019

gez.: Patricia Rebmann, Bürgermeisterin

gez.: Büssecker, Fachbeamter für das Finanzwesen

# Angebot Kerwe 2019

Verein/Organisation	Angebot	Standort
Eisbären Eppelheim	Getränke (Soft-/Alkoholisch), Nur Sonntag ab 10:00 Uhr Currywurst (Rind/Schwein) mit selbstgemachter Currysoße + Brötchen	Hugo-Giese-Platz
Förderverein ASU Ringen	Bierwagen, Partyzelt, alkoholische und alkoholfreie Getränke	Scheffelstraße
DJK	Samstag: Fleischkäse, Kartoffelsalat, Cocktails, Livemusik Sonntag: Ochsenkopf, Meerrettich, Kaffee und Kuchen	Blumenstraße 33
TU Eppelheim Handball Freundeskreis	Oktoberfest, Oktoberfestbier, Oktoberfestmusik von DJ Siebenmeterbar	Scheffelstraße 1+4
Teestube- evang. Jugend Eppelheim	Bratwurst, Currywurst, Pommes, Süßkartoffelpommes, Calamares; Sonntag: Schaschlik Getränke: Alkoholische und alkoholfrei	Scheffelstraße 5-7
Förderverein Frei Holz Eppelheim	Speisen & Getränke ; Live Musik - Samstag und Sonntag	Ecke- Blumenstraße- Rudolf-Wild-Str.
Böhmerwaldjugend Eppelheim	Hamburger/Cheeseburger/Hawaii-Burger, Bratwurst/scharfe Bratwurst/Bratwurst Thüringer Art/Currywurst rot/weiß, Pommes, Schmalzbrot, Kaffee und Kuchen; Paulaner Oktoberfestbier, Schneider Weisse, Wein/Sekt von Adam Müller Leimen. Diverse Spirituosen, verschiedene alkoholfreie Getränke; Sonntagsfrühschoppen mit den "Schwowischi Buam" aus Ungarn	Blumenstraße entlang kath. Kindergarten
SG Poseidon Eppelheim	Schankwagen mit Bier, Cocktailmaschine, Sekt, Schnaps, nicht-alkoholische Getränke, Kuchen, Kaffee, Kinderprogramm	Hugo-Giese-Platz
Eppelheimer Carneval Club	Bier-Spezialitäten der Welde Brauerei, Gin-Bar, Aperol-Spritz, Lillet Wild Berry, Fritz Cola, Fritz Limo, Pulled Pork Burger, Hot Dogs, Curry Wurst, Gebackener Schafkäse, Ofenkartoffel mit Sour Cream, Bratwurst im Brötchen, Kaffee und Kuchen Band: Silver Spoon	Scheffelstraße
Deutsches Rotes Kreuz	Bierwagen, Zelt mit Snack-Maultaschen, Crepes, Zwiebelkuchen, Baguette	Scheffelstraße vor Sozialstation
ASU Eppelheim	Steaks, Schnaps und andere Köstlichkeiten	Scheffelstraße
Eppelheimer Tennis Club	Schnitzel mit Brötchen und Kartoffelsalat, Pizza, Zwiebelkuchen, Getränke, neuer Wein	Rudolf-Wild-Str. 4
ASU Eppelheim Abt. Fußball	Bierwagen + Getränkezelt	Blumestraße 31
TU Eppelheim Abt. Leichtathletik	Frische Waffeln, Frühstück am Sonntag ab 10 Uhr, Glitzertattoos	Scheffelstraße 6
Katholische Pfarrgemein- de St. Joseph	Geschirr - Wurfbude Espresso u. Orgelsekt, Crepes, Livemusik auf der Freitreppe	Blumenstraße 33
Obsidians Cheerlaeder USC Heidelberg	Waffelverkauf, Kinderschminken	Scheffelstraße



## VZ 20 Finanzen

### Erinnerung an die Abgabe der Steuererklärung für die Erhebung der Vergnügungssteuer

**Das VZ 20 erinnert daran, dass bis zum 10. Oktober die Steuererklärung für die Erhebung der Vergnügungssteuer und die entsprechenden Zählwerkausdrucke abzugeben sind,** getrennt nach Kalendermonat je Spielgerät.

Wenn der Stadt Eppelheim keine Steuererklärung zu Grunde gelegt wird, wird der Kasseninhalt geschätzt.

Bitte benutzen Sie für die Steuererklärung das entsprechende Formular, welches Sie auf unserer Homepage finden können: Rathaus/ Formulare/ Steuererklärung für die Vergnügungssteuer der Spielgeräte in Gaststätten

Wenn Sie Fragen haben können Sie sich bei Frau Scharpf oder Frau Stolz melden: Telefon **794 – 204, – 206** oder per E-Mail über [steueramt@eppeilheim.de](mailto:steueramt@eppeilheim.de).

## VZ 60 Bau

### Achtung Baustellen in Eppelheim!

#### Haydnstr. 1

Gerüst vom 09.09.-30.11.2019

#### Richard-Wagner-Straße

Sperrung Gehweg Verlängerung bis 30.09.2019

#### Richard-Wagner-Straße Ecke Keplerstraße:

Baustromanschluss mit Kabelbrücke vom 15.04.19 bis 31.01.20

#### Schützenstraße 40

Sperrung Gehweg 03.09.-10.09.2019

#### Langer-Stein-Straße 4

Verlängerung der Baustelle bis zum 05.10.2019

#### Wasserturmstraße 48

Gehwegsperrung vom 23.09.-02.10.2019 (Gas/Hausanschluss)

#### Justus-von-Liebig-Straße 18

Gehwegsperrung vom 05.10.-09.10.2019 (Aufstellen Kran)

## Ende des amtlichen Teils

Für den Inhalt der in den nachfolgenden Rubriken abgedruckten Beiträge sind die jeweils einsendenden Institutionen, Parteien, Vereine und Organisationen zuständig. Die Stadt übernimmt für die Richtigkeit des Inhalts keine Verantwortung.



## Aus dem Ortsgeschehen

### Straßensperrungen anlässlich der Eppelheimer Kerwe mit Straßenfest

Für die Stände der beteiligten Vereine muss die Scheffelstraße zwischen den Einmündungen Hauptstraße und dem Hugo-Giese-Platz, die Rudolf-Wild-Straße zwischen den Einmündungen Blumenstraße und Spitalstraße sowie die Blumenstraße zwischen den Einmündungen Scheffelstraße und Christophstraße in der Zeit vom **4. Oktober 2019, 08.00 Uhr bis 7. Oktober 2019, 16.00 Uhr**, für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt werden.

Für die Stände der Schausteller müssen der Parkplatz zwischen Scheffelstraße und Christophstraße, der Hugo-Giese-Platz und der Karl-Junginger-Platz vor der Josephskirche in der Zeit vom **2. Oktober 2019, 07.00 Uhr, bis 09. Oktober 2019, 12.00 Uhr**, für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt werden.

Die Anwohnerinnen und Anwohner wurden entsprechend informiert.

Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen schöne Stunden auf der „Eppler Kerwe“

Verstärkte Kontrollen durch den Gemeindevollzugsdienst im Rahmen der Eppelheimer Kerwe

Wir möchten darauf hinweisen, dass die Stadt Eppelheim im Rahmen der Eppelheimer Kerwe und auf Wunsch der Bürgerschaft vom 5.10. bis 6.10.2019 verstärkt die umliegenden Straßen in der Nähe des Kerweplatzes durch den Gemeindevollzugsdienst überwachen wird.

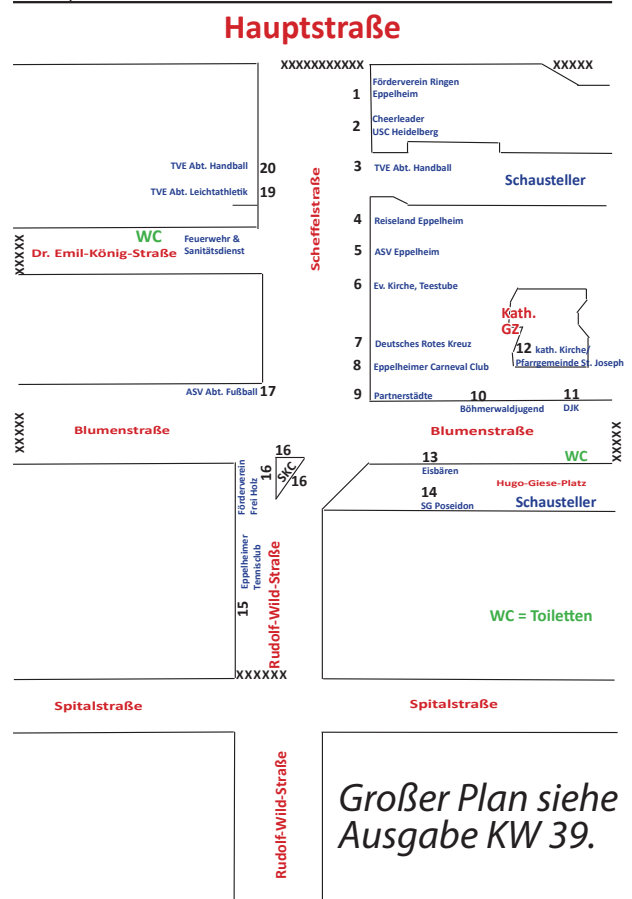
Die Kontrollschwerpunkte sind unter anderem Parken im eingeschränkten und absoluten Haltverbot, Gehweg parken und Prüfung Restfahrbahnbreite.

Sollten Rettungswege durch falsch parkende PKW's zugesperrt sein, können diese abgeschleppt werden.

Die Anwohner in unmittelbarer Nähe des Kerweplatzes, haben die Möglichkeit mit einem zugesendeten Schreiben auf die Halbtiefgarage in der Spitalstraße sowie auf die Tiefgarage Rudolf-Wild-Halle als Parkraum auszuweichen.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Fahrzeug stehen zu lassen und die Kerwe fußläufig zu besuchen.

Eppelheimer Kerwe mit Straßenfest vom 5. Oktober bis 6. Oktober 2019  
Übersichtsplan



Großer Plan siehe Ausgabe KW 39.



## Malerkreis Eppelheim

### Ausstellung des Eppelheimer Malerkreises anlässlich der Kerwe 2019

Auch in diesem Jahr freut sich der Eppelheimer Malerkreis wieder seine Hobbymalerausstellung im katholischen Gemeindezentrum im Rahmen der Eppelheimer Kerwe durchführen zu können.

Die Ausstellung ist am **Samstag, 5.10.2019 von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr** sowie am **Sonntag, 6.10.2019 von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr** geöffnet.

Die offizielle Eröffnung mit Bekanntgabe der diesjährigen Preisträger findet am Samstag, 5.10. um ca. 14.00 Uhr (nach der Kerweeröffnung) durch Bürgermeisterin Patricia Rebmann statt.

# Eppler Kerwe mit Straßenfest



## 05.10. - 06.10.2019

### Offizielle Eröffnung mit Fassbieranstich Samstag, 13:00 Uhr

#### Öffnungszeiten Fahrzeshäfte

Sa.: 10:00 - 00:30 Uhr

So.: 10:00 - 20:00 Uhr

Mo.: 14:00 - 20:00 Uhr

Di.: 14:00 - 19:30 Uhr (Familientag)

#### Öffnungszeiten Verkaufsstände

Sa.: 13:00 - 01:00 Uhr

So.: 10:00 - 20:00 Uhr

- Spezialitäten der Partnerstädte
- Fahrzeshäfte (bis 08.10.)
- Vereinszelle
- Hobbymalerausstellung

Montag: ab 12:00 Uhr „Kerwemontag“ in Eppler Gaststätten  
ab 14:30 Uhr Kerwecafé im kath. Gemeindehaus  
(Veranstalter: Katholische Kirche)



### Geburtstage

#### Samstag, 05.10.

Franjo Krasnjak  
Klaus Ziegler

70 Jahre  
70 Jahre

#### Montag, 07.10.

Horst Gärtner  
Karl Koller

85 Jahre  
85 Jahre

#### Dienstag, 08.10.

Erich Gabler  
Nina Bechtold

80 Jahre  
80 Jahre

#### Mittwoch, 09.10.

Harold José

70 Jahre

Am 10. 10 2019 feiern

## Annchen und Jürgen Stephan Diamantene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim gratuliert herzlich!

Patricia Rebmann  
Bürgermeisterin

Am 10. Oktober 2019 feiern

## Margareta und Werner Saleina Goldene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim gratuliert herzlich!

Patricia Rebmann  
Bürgermeisterin

### Stadtbibliothek

Der Herbst ist da – und die Stadtbibliothek Eppelheim bietet wieder das Herbstbasteln an!

Das Bastelteam der Bibliothek freut sich schon darauf wieder mit **Kindern ab 5 Jahren** herbstliche Dinge zu basteln. Am **Diens- tag, den 22.10.** geht es los: von **16:15 – 17:15 Uhr** wird ein geheimnisvolles „Eines-für-alles“-Behältnis gebastelt.

Materialkosten pro Kind: 1,50 EUR – max. Teilnehmerzahl: 30 Kinder.

Anmeldungen sind bitte bis Mi., 16.10.2019 an die Stadtbiblio- thek unter Tel. 766290 oder per E-Mail: stadtbibliothek@eppe- lheim.de zu richten.

# 10.

Der Deutsche Alterspreis  
Identum Alter. Identum Brev. Alter



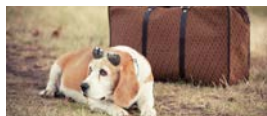
## EUROPÄISCHES FILMFESTIVAL DER GENERATIONEN

Filme über das Älterwerden für Alt & Jung  
[www.festival-generationen.de](http://www.festival-generationen.de)

FOYER DER RUDOLF-WILD-HALLE (RWH)  
Schulstraße 6 · 69214 Eppelheim

23. Oktober 2019 · 17:00 Uhr · Aktion- & Info-Stände  
AB 19:00 UHR: FILM "BRITT MARIE WAR HIER" · EINTRITT FREI





## Verschenken – verloren – gefunden – suchen

- 1 Autoskibox  
- 1 Fahrradträger für Ford-Autos  
Kontakt: Tel.: 06221/764633

„Sitztruhe (klein), weiß-rot  
Garten-Klappsitzgarnitur für 4 kleine Kinder, hellblau  
Viele Spiele für Kleinkinder und jüngere Schulkinder  
Tel.: 766729

Gästebett klappbar  
Tel.: 765273

Jugendbett, Kiefer natur mit Rost, 1 x 2 m  
Tel.: 758119



## Senioren

### Bürgerkontaktbüro

#### Spaziergehgruppe

Unser Ausflug im Oktober führt uns diesmal wieder nach Bad Dürkheim. Dafür treffen wir uns am 9. Oktober 2019 um 9h45 im Heidelberger Hauptbahnhof am Treppenabgang zum Gleis 3. Ich wünsche Euch bis dahin eine gute Zeit.

#### Tanzkreis „Spätlese“: Hallo, Tanzfreunde!

Im Namen der Gruppe wird schon deutlich, dass er sich an ältere Menschen wendet, die Einschränkungen des Alters aber gerade nicht resignieren lassen, sondern als Herausforderung, als Chance der Gestaltung einer neuen Lebensphase erkennen, so wie die Spätlese beim Wein noch einmal neue Geschmackserlebnisse eröffnet.

Die Tänze, die die erfahrene Trainerin Heidi Schwarz aus verschiedenen Kulturkreisen auswählt, sind rhythmisch bewegt, harmonisch und sehr abwechslungsreich. Die Verbindung von Bewegung, Musik und Integration in die Gruppe hält den Körper in Form, schult die Konzentration. Die Schrittfolgen werden intensiv eingeübt. Der Kurs ist im Grunde ein natürliches ganzheitliches Fitnessprogramm.

Einige Ältere, die über viele Jahre, bis über das achtzigste Lebensjahr hinaus, mitgetanzt haben, können nun aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr mitmachen. Wir würden uns also sehr freuen, Interessierte begrüßen zu können. Kommen Sie doch einfach mal unverbindlich vorbei! Immer donnerstags von 13h30 bis 14h30 im Rathauskeller.

### Akademie für Ältere

#### Akademie für Ältere Heidelberg

Heidelberg, Bergheimer Str. 76

Veranstaltungen vom 07. Oktober bis 11. Oktober 2019

#### Montag, 07. Oktober

10:40 5926 Android Smartphone & Tablet Treff > Günter Krahn, > 115 1.OG  
14:00 2600 Antonio Gaudi > Vortrag Heide Pfaff, > E06 EG  
15:40 2204 Wir sind Viele. Die kulturelle Vielfalt in uns. > Vortrag Prof. Dr. Ingrid Dietrich, > E10 EG

#### Dienstag, 08. Oktober

15:40 2923 Stefan Zweigs Novelle „24 Stunden aus dem Leben einer Frau“ > Vortrag Dr. Joachim Wich, > E06 EG

#### Mittwoch, 09. Oktober

07:30 4256 Marburg und Glauberg mit „Keltenwelt“ > Kunst- & Ausstellungsfahrt Gerlinde Horsch, Treffpunkt: Hbf. HD Informationspavillon

08:00 1488 In der Pfalz ganz oben > Wanderung Wolfram Janik, Treffpunkt: Hbf. HD Bahnhofshalle/Anzeigetafel  
10:40 1616 Einstein und die Schwarzen Löcher > Vortrag Prof. Max Camenzind, > E06 EG  
15:40 1185 Farbe auf der Haut: Wissenswertes über Tattoos > Vortrag Dr.med. Sylvia Proske, > E06 EG

#### Donnerstag, 10. Oktober

08:10 4157 Vogtsbauernhof Gutach > Kulturfahrt Ingrid Becker, Treffpunkt: Hbf. HD Bahnhofshalle/ vor dem Reisezentrum  
08:20 1435 Oppenheim > Wanderung Horst Karl Kunz, Klaus Haas, Treffpunkt: Hbf. HD Bahnhofshalle/Anzeigetafel  
14:00 1642 Altersbilder im Wandel: Wie alte Menschen heute das Alter(n) sehen und erleben > Klaus Kretz, > E06 EG  
18:00 2518 Esskulturen der Welt – Bayern > Restaurantbesuch – Anmeldung erforderlich! Dr. Nicolà Lutzmann

#### Freitag, 11. Oktober

07:50 4357 Besuch der gläsernen Schuhfabrik in Hauenstein > Betriebsbesichtigung Gisela Felix, Treffpunkt: Hbf. HD Bahnhofshalle/Anzeigetafel  
10:40 2934 Deutschsprachige Dichterinnen und Schriftstellerinnen: Leben und Werke von Roswitha von Gandersheim, die erste deutsche Dichterin um 950, bis Elfriede Jelinek, Literatur-Nobelpreisträgerin 2004 > Vortrag Dr. Helmut Haselbeck, > E06 EG  
12:20 2615 Kirchenbaukunst der Gotik > Vortrag Armin Becker, > E06 EG  
15:40 2062 Wer schmeißt denn da mit Lehm? > Konzert Annemarie Frank, > E06 EG  
19:00 2121 Kochen & Essen mit Syrer\*innen > Kochabend – Anmeldung erforderlich! Dr. Nicolà Lutzmann, Bürgerzentrum Neuenheim

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)



## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

#### Gottesdiensttermine:

##### Eppelheim

Sa. 05.10. 08.00 Laudes (Josephskirche)  
16.30 Abendgebet (Haus Edelberg)  
So. 06.10. 09.30 Hl. Messe – „Sonntagsmusik“ (Christkönigkirche)  
Di. 08.10. 08.30 Hl. Messe (Josephskirche)  
18.00 Rosenkranzgebet (Christkönigkirche)  
Mi. 09.10. 10.30 Erntedankfeier der Kita St. Luitgard (Christkönigkirche)

##### Pfaffengrund

Sa. 05.10. 18.00 Hl. Messe

##### Wieblingen

So. 06.10. 11.00 Hl. Messe (Ev. Gemeindehaus Kreuzkirche)  
Verkauf von „Eine-Welt-Waren“

#### Treffpunkte

08.10. 14.00 Treffen der Senioren (FH)

#### St. Joseph auf der Eppelheimer Kerwe

Bei der Kerwe in Eppelheim vom 5. bis 7. Oktober wollen wir als Gemeinde St. Joseph wieder mit dabei sein: eine gute Gelegenheit, um miteinander ins Gespräch zu kommen und Geld für die Aktionen unserer Kirchengemeinde zu sammeln. Am Samstag und Sonntag sind die beliebte Geschirrwurfbude, ein Crêpes-



Stand und unsere Sektbar geplant. An der Kaffeebar bieten wir Espresso an. Wir freuen uns, wenn Sie vorbeikommen! Am Kerwemontag, den 7. Oktober, laden wir alle ab 14.30 Uhr in das Gemeindehaus St. Franziskus, Blumenstr. 33, zum Kaffeenachmittag herzlich ein. Wir bitten um Kuchen Spenden. Der Kuchen kann an diesem Tag ab 10.00 Uhr im Gemeindehaus abgegeben werden. Herzlichen Dank!

### Erntedank

Die Gaben des Erntedankaltars möchten wir auch in diesem Jahr nach dem Gottesdienst am Sonntag, den **6. Oktober**, um 9.30 Uhr an Sie weitergeben. Wir bitten hierfür um eine Spende für das Kinderhospital in Bethlehem.

### kfd – Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft lädt recht herzlich ein zur **Erntedankfeier** am Donnerstag, den **10. Oktober**, um 18.00 Uhr ins Gemeindehaus St. Franziskus.

Herzliche Einladung zur **Rosenkranzandacht** gestaltet von der Frauengemeinschaft am Dienstag, den **15. Oktober**, um 18.00 Uhr in der Christkönigkirche.

### Krippenspiel

auch in diesem Jahr wird es an Heiligabend in der Christkönigkirche im Rahmen der Kinderkrippenfeier um 16.00 Uhr ein Krippenspiel geben. Hierzu suchen wir Kinder und Jugendliche, die gerne mitwirken, mitsingen bzw. mitspielen möchten.

Der Terminplan für die Proben sieht wie folgt aus:

**1. Treffen: Freitag, 22.11.2019**

**16.00 – 16.45 Uhr**

Stück und Lieder kennenlernen

**16.45 – 17.30 Uhr**

Rollenverteilung größerer Sprechrollen für Kinder ab Klasse 4

**2. Treffen: Samstag, 07.12.2019**

**10 Uhr** Engel und Hirten (Lieder)

Engel in Kiga bis 12.15 Uhr

Hirten in der Kirche bis 11 Uhr

**11 – 12 Uhr** Sprechrollen

**3. Treffen: Samstag, 21.12.2019**

10.00 – 11.00 Uhr Sprechrollen

11.00 – 11.15 Uhr alle (Lieder)

11.15 – 12.30 Uhr Durchlaufprobe alle

**4. Generalprobe: Montag, 23.12.2019**

13.00 – 15.00 Uhr alle

Die Proben finden in der Christkönigkirche statt.

Wer Interesse bzw. Lust bekommen hat, meldet sich einfach unter folgender E-Mail-Adresse an: [krippenspiel-eppelheim@web.de](mailto:krippenspiel-eppelheim@web.de).

Bitte gebt bei eurer Anmeldung euren Vor- und Nachnamen, Alter und eine Telefonnummer an.

Wir freuen uns auf euch!

## Neuapostolische Kirche

**Do. 09.10.**

20:00 Gottesdienst durch Bischof Jörg Vester in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

**Fr. 11.10.**

10:00 Eltern-Kind-Singen in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

**Sa. 12.10.**

10:00 Projektchorprobe in Eberbach, Schafwiesenweg 26

**So. 13.10.**

09:30 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

09:30 Jugendchorprobe in Eschelbronn, Neidensteiner Str. 39

10:30 Jugendgottesdienst in Eschelbronn, Neidensteiner Str. 39

11:00 Andacht im Seniorenzentrum Kranichgarten HD-Pfaffengrund

**Do. 17.10.**

20:00 Gottesdienst durch Bezirksevangelist Ralf Kneisel in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

**Fr. 18.09**

17:30 Trauergesprächskreis in Schwetzingen, Hölderlinstr. 4

**Sa. 19.10.**

14:00 Jugendprojektchorprobe in HD-Werderstr. 7

**So. 20.10.**

09:30 Gottesdienst durch Hirte Volker Nürk in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

10:45 Chorprobe in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

**Do. 24.10.**

20:00 Gottesdienst durch Bezirksevangelist Rainer Lang in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

**So. 27.10.**

09:30 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

Kirche: Im Sandwingert 103

69123 Heidelberg-Wieblingen

Gemeindevorsteher Tel. 0162-4674972

[www.nak-heidelberg.de](http://www.nak-heidelberg.de), [www.nak4you.de](http://www.nak4you.de)

## Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e.V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstraße 56, statt.

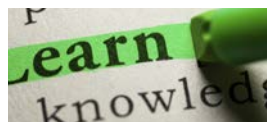
## Jehovas Zeugen

Eppelheim und Heidelberg,

Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstraße 1/7, Jeder ist herzlich willkommen.

Ausführliche Erklärungen unter: [www.jw-org](http://www.jw-org). Wöchentliche Zusammenkünfte: Versammlung HD-Süd, Mittwoch 18.45 Uhr: Bibelschulung unter dem Motto: „Unser Leben und Dienst als Christ“. Samstag 17 Uhr: Bibel erklärender Vortrag, anschließend Wachturm-Studium anhand der Bibel. Versammlung HD-Ost Freitag 18.45 Uhr: Bibelschulung unter dem Motto: „Unser Leben und Dienst als Christ“. Sonntag 17 Uhr: Bibel erklärender Vortrag, anschließend Wachturm-Studium anhand der Bibel.

Versammlung HD-West Donnerstag 19 Uhr: Bibelschulung unter dem Motto: „Unser Leben und Dienst als Christ“. Sonntag 10 Uhr: Bibel erklärender Vortrag, anschließend Wachturm-Studium anhand der Bibel. Jeden zweiten Samstag im Monat um 14 Uhr findet ein Bibel erklärender Vortrag in vietnamesischer Sprache statt.



## Schulen, Kinderbetreuung und Erwachsenenbildung

### Humboldt-Realschule

#### Kennenlernnachmittag an der Humboldt-Realschule

Wie zu Beginn jeden Schuljahres fand auch am 20.09.2019 der Kennenlernnachmittag für die Eltern der neuen Fünftklässler und deren Lehrer statt. Im Foyer der Humboldt-Realschule fanden nach einer kurzen Begrüßung durch die Schulleiterin Frau Bühler die Anwesenden schnell ins Gespräch. Bei Kaffee und Gebäck stellten die mitgekommenen Fünftklässler stolz ihren Eltern ihre neuen Lehrer vor. Hauptansprechpartner waren häufig zuerst die Klassenlehrerinnen, an die die Eltern ihre Fragen richteten. Viele von ihnen berichteten, dass es ihren Kindern die erste Woche an der neuen Schule gut gefallen habe. Doch auch die anwesenden Fachlehrer waren gefragt, ob es nun um den Ablauf des Schwimmunterrichts oder die Förderung bei Lese-Rechtschreib-Schwäche ging. Zum Gespräch bereit stand zudem Frau Kövi, die neue Schulsozialarbeiterin. Nachdem alle ihren Informationsbedarf gestillt hatten, klang der Nachmittag bei lockerem Small-Talk aus.

## Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule



## 9. Eppelheimer Berufe Parcours

in der Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule  
Freitag, 11. Oktober 2019, 9.00-14.00 Uhr

**Berufe und Karrierewege für alle Bildungsgänge**  
(Abitur, Fachhochschulreife, Mittlere Reife, Hauptschulabschluss)  
Viele Mitmach-Stationen — Ausbilder/innen, Azubis und Studierende an den Ständen



**Berufe live erleben**

Mit zusätzlichen Info-Veranstaltungen  
speziell für Schüler/innen  
der gymnasialen Oberstufe!

Sprechstunde der Berufsberatung vor Ort und  
Bewerbungs-Check durch Berufsberater/innen!  
Bundesagentur für Arbeit  
Agentur für Arbeit Heidelberg

„Meet and Greet“ mit  
**Rolf Stahlhofen**  
Sänger, Songwriter,  
„Söhne Mannheims“

Bild: Marc Böhm

## Kath. Kindertagesstätte St. Luitgard



# Kinderflohmarkt


Samstag, 19.10.2019  
14.00 - 16.00 Uhr

in der Kindertagesstätte St. Luitgard,  
Rudolf-Wild-Straße 56 in 69214 Eppelheim

**Standgebühr 10.-**  
Tische sind vorhanden!

Anmeldungen bei Ebru Aydin (0159/07088429)  
oder per e-mail: [Eichhornchengruppe-elternbeirat@gmx.de](mailto:Eichhornchengruppe-elternbeirat@gmx.de)

für das leibliche Wohl ist mit Kaffee, Kuchen  
und Waffeln bestens gesorgt!



Der Erlös kommt der Kindertagesstätte zugute!



## Evang. Kindergarten Scheffelstraße



Der evangelische Kindergarten  
Scheffelstrasse lädt ein zum

**Herbstflohmarkt „Rund ums Kind“  
mit Kaffee und Kuchenverkauf**

**Wann:** Samstag, 26. 10. 2019 von 11.00 - 13.00 Uhr  
**Wo:** Ev. Gemeindehaus, Hauptstrasse 56 in Eppelheim

**Einlass für Schwangere & einer Begleitperson ab 10.30 Uhr**

- Standgebühr: Tisch 9,- Euro, Kleiderständer 3,- Euro

**Reservierung:** Telefonisch unter 0176/96453325 (U. Müller)  
oder Mail an [rike161179@yahoo.de](mailto:rike161179@yahoo.de)

Der Erlös des Flohmarktes ist für den Kindergarten bestimmt

Auf Ihren Besuch freut sich der Elternbeirat

## Volkshochschule



Das neue Semester hat begonnen: jetzt für vhs-Kurse anmelden!

### 43432 Französisch Auffrischkurs B1/B2

Ab 01.10., 18:15 – 19:45 Uhr  
Chantal Bourbon-Reschke

### 43112 Französisch A1.2

Ab 01.10., 20:00 – 21:30 Uhr  
Chantal Bourbon-Reschke

### 3215 Vinyasa Yoga

Ab 07.10., 19:45 – 21:15 Uhr  
Petra Böttger

### 2801.02 Einführung in die Fotografie mit der Spiegelreflex

Ab 08.10., 18:15 – 19:45 Uhr  
Dr. Günther Krämmer

### 2104 Zeichnen, Skizzieren, Kolorieren

Ab 09.10., 19:00 – 21:15 Uhr  
Jurij Galusinskij

### 42642 Refresher once a week B2 – Brush up your English

Ab 10.10, 18:15 – 19:45 Uhr  
Christian Kribben

### 2132 Aquarellmalerei

Ab 10.10, 19:00 – 21:145 Uhr  
Jurij Galusinskij

### 2601.03 Gitarre für Anfänger\*innen

Ab 15.10., 18:15 – 19:45 Uhr  
Ulrike Schindele

Infos und Anmeldung: Volkshochschule Heidelberg  
Bergheimer Straße 76

Tel. 0 62 21/911 911

[info@vhs-hd.de](mailto:info@vhs-hd.de), [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)



## Parteien

Bündnis 90/DIE Grünen [www.gruene-eppelheim.de](http://www.gruene-eppelheim.de)

### Fahrgastbefragung und dichter Takt – Grüne begrüßen Maßnahmen zur Verbesserung der Linie 22

Die Fahrgäste der Linie 22 dürfen sich freuen. Im Herbst startet eine Fahrgastbefragung zur Verbesserung der Anbindung. Zudem könnten sie bald in den Genuss einer kürzeren Taktung an Sonn- und Feiertagen kommen. Dies stellte Jürgen Hoffmann von der Rhein-Neckar-Verkehr GmbH (RNV) in der letzten Sitzung des Gemeinderats vor der Sommerpause in Aussicht. Um Aufschluss hierüber zu erhalten, hatte die Grüne Fraktion bereits im Mai einen entsprechenden Antrag gestellt. Ausgangspunkt war eine Debatte um die geänderte Linienführung über die Bahnstadt und häufige Verspätungen. Die RNV ging auf den Grünen-Antrag ein, informierte und räumte mit einigen Missverständnissen auf. „Wir begrüßen, dass die RNV mit Hochdruck an einer Verbesserung der Anbindung arbeitet“, erklärt Fraktions-sprecherin Christa Balling-Gündling.



Demnach startet die Fahrgastbefragung im Herbst. Bis März sollen die Ergebnisse vorliegen. Bis Ende nächsten Jahres erfolgt dann die Umsetzung. Dass Eppelheim die alte Strecke über die Bergheimer Straße bekommt, schloss Hoffmann aus. Denn es spielten viele Faktoren eine Rolle, wie etwa das Kosten-Nutzen-Verhältnis und die Zuschüsse für die neue Bahn-trasse. Hierzu erklärte Stadträtin Isabel Moreira da Silva in ihrer Stellungnahme: „Leider sind hier auch viele Emotionen und falsche Tatsachen im Spiel. Tatsächlich wissen wir nicht, wie zufrieden oder unzufrieden die Fahrgäste sind. Beide Linienführungen haben ihre Vor- und Nachteile. Deshalb müssen wir das Ergebnis der Fahrgastbefragung abwarten. Wichtig ist dabei, dass die Verbindung ins Neuenheimer Feld optimiert wird. Und natürlich müssen die Fahrzeiten kürzer und die Bahn pünktlicher werden.“

Bestätigt fühlten sich die Grünen mit ihrem Antrag, eine Taktverdichtung an Sonn- und Feiertagen prüfen zu lassen. Wie der RNV-Vertreter anschaulich anhand von Zahlen belegte, würde sich ein 15-Minuten-Takt rechnen. Schon heute ist die Linie 22 an Sonn- und Feiertagen in der Zeit von 13 bis 20 Uhr stark ausgelastet. „Das ist für Eppelheim in doppelter Hinsicht eine gute Nachricht“, resümiert Christa Balling-Gündling. „Zum einen zeigt es: Die Straßenbahn wird schon jetzt gut angenommen. Zum anderen: Wir haben noch viel Luft nach oben.“ Die geschätzten Mehrkosten von zirka 13.000 Euro sehen die Grünen nicht als Hemmschuh. „Ein kürzerer Takt macht die Bahn noch attraktiver und bringt noch mehr Menschen dazu, auf die Bahn umzusteigen. Das Geld wäre sinnvoll investiert“, so die Fraktions-sprecherin. (ids)

Foto: B/Grüne

CDU [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)

## Neue Mehrheit(en) im Gemeinderat

**Wir laden ein:  
Vortrag und Diskussion  
zur Kommunalpolitik  
mit Trudbert Orth,  
Fraktions-sprecher  
am 08.10.2019 um 20.00 Uhr**

**im Katholischen Gemeindehaus  
St. Franziskus, Blumenstraße 33**

CDU Stadtverband  
Eppelheim

FDP [www.fdp-eppelheim.de](http://www.fdp-eppelheim.de)

### Fahrradtour: wie kommt man mit dem Fahrrad durch Eppelheim?



Bei strahlender Herbstsonne starteten wir vom Wasserturm unsere Liberale Fahrradtour, die in der Eppelheimer DJK Gaststätte „zum „PetrosPetros““ endete. Anlass waren die ausstehenden Gutachten

der Stadt zur Verkehrs- Stadtentwicklung, die in den kommenden Wochen vorgestellt werden sollen. Wir fuhren das ausgeschilderte Fahrradnetz für die Schüler, Pendler und Freizeitfahrer um als Bürger vorbereitet zu sein. Zunächst ging es auf den von den Schulen empfohlenen Strecken über die Schillerstrasse, Konrad-Adenauer -Ring nach Norden und dann Richtung Schulzentrum über den Fußgängerüberweg mit Ampel an der Schwetzingen Straße. Dann fuhren wir über die Richard -Wagner-Straße zur Rudolf-Wildstraße. Diese ist eine sehr von Radfahrern befahrene Straße. Sie wurde deshalb zur Fahrradstraße zur Sicherheit der Schüler. Nach einer kurzen Rast in der Minigolfanlage (siehe Bild) ging es zum Radweg entlang dem alten Bahndamm an der TVE Sportanlage, der hauptsächlich von Pendlern Heidelberg-Schwetzingen benutzt wird. Beim Abfah-

ren des Bahndammes sahen wir den neuen Fußweg zur Edeka für die Anwohner der Albert-Schweitzer-Straße, Kirchheimerstraße etc. Man hat sich viel Mühe gemacht mit der Lösung. Zur Zeit ist der Weg mit Sand bedeckt. Für Rollstuhlfahrer und Mütter mit Kinderwagen schwerlich zu benutzen. Wir schlagen vor den Weg zu Teeren oder mit Steinen zu pflastern.

Nach Überqueren der Rudolf-Wildstraße führen wir den Radweg Richtung Pfaffengrund vorbei. Ein sehr schöner Fahrradweg, nur fehlt leider die Kennzeichnung als Fahrradweg am Anfang. Deshalb fahren viele Radler auf der parallel liegenden Leonie-Wild-Strasse, eine Autostraße, die sehr schmal für Autos mit Gegenverkehr und Radler und deshalb für Radfahrer gefährlich ist.

An der Autobahnbrücke kehrten wir um und sahen in Richtung Eppelheim deutliche Fahrradschilder die zum Schulzentrum leiteten.

Dort angekommen, radelten wir auf der Fahrradspur der Mozartstraße bis zum Kreisel, die gern von den Schülern benutzt wird. Dort nahmen wir die 1. Ausfahrt und fuhren Richtung Brücke und bogen rechts in die Brückenstrasse zur Fahrrad- und Fußwegunterführung unterhalb der Brücke. Neu, funktionell, aber leider nicht viel genutzt. Vor allem bei Dunkelheit wird der Tunnel gemieden. Wir fuhren jetzt entlang der Autobahn zur Karlstraße, Hilda-, Hebel- und Wieblingerstraße bis zur Kreuzung mit Verkehrsampeln. Ein Fahrradweg auf der linken Straßenseite der Wieblinger Straße wäre hilfreich, da auf der rechten Seite die Bushaltestelle ist. Dann bogen wir in die Schubertstraße ein, eine Einbahnstraße. Eine Fahrradspur bis zur Seestraße wäre für Schüler gut.

Unsere Feststellung: Fahrradwege sind vorhanden aber die Kennzeichnung muss verbessert werden. Statt einem Schilderwald sollten Fahrradsymbole und Grenzstriche auf die Fahrradstrecken gemalt werden. Aufgemalte, applizierte Fahrräder auf der Fahrradstrecke sind besser als zuviel kleiner Schilder.

Wir sind gespannt und vorbereitet auf die Vorschläge zur Verkehrsentwicklung und Fahrradwegenetz der Gutachter und werden uns für die Interessen der Bürger einsetzen.

Foto: FDP Eppelheim



## Vereine und Verbände

### ASV Judo/Karate

#### Erfolgreiches Wochenende für die Judo-Kids des ASV-Eppelheim beim Hopser Turnier



Kastrati, Edijon Krasniqi.

2. Platz erreichte: Georg Balezin

3. Plätze erreichten: Emma Jäger, Paul Herrmann, Eric Rastikis Die Judo-Abteilungsleitungsleitung des ASV-Eppelheim, Sven Lebküchner und Eyüp Soylu gratulieren den Judo-Kids recht herzlich zu ihrem Erfolg beim Hopser Turnier.

Am Wochenende starteten die Judo-Kids des ASV-Eppelheim, mit ihrem Trainer Eyüp Soylu mit sehr großem sportlichem Erfolg, beim Hopser Turnier in Landau.

Bei dem sehr gut besetzten Turnier, konnten die Judo-Kids des ASV-Eppelheim, mit sehr guten sportlichen Leistungen folgende Platzierungen in ihren jeweiligen Klassen erreichen:

1. Plätze erreichten: Arian

Das Judo Training des ASV-Eppelheim findet in Eppelheim in der Capri-Sonnen-Sport-Center-Halle im Gymnastik-Raum statt, die Judo Trainingszeiten des ASV-Eppelheim sind wie folgt:

Montag: 17:00 bis 18:30 Uhr Fortgeschrittene 7 – 14 Jahren  
 Montag: 18:30 bis 20:00 Uhr Kyu Prüfungstraining  
 Mittwoch: 17:00 bis 18:30 Uhr Fortgeschrittene 7 – 14 Jahren  
 Mittwoch: 18:30 bis 20:00 Uhr Kyu Prüfungstraining  
 Donnerstag: 16:30 bis 17:30 Uhr Kindergarten-Judo 3 – 6 Jahren  
 Donnerstag: 17:30 bis 18:30 Uhr Kinder-Anfänger 7 – 14 Jahren  
 Donnerstag: 18:30 bis 19:30 Uhr Erwachsene-Anfänger ab 15 Jahren  
 Freitag: 19:30 bis 21:00 Uhr Sondertraining ab 15 Jahren

Weitere Infos zur Judo Abteilung des ASV-Eppelheim, sind zu erfragen bei Sven Lebküchner, Telefon 0176 9812 9377, E-Mail Adresse: asv-judo-info@gmx.de oder auf der Homepage: [www.asv-eppelheim.de](http://www.asv-eppelheim.de)

Foto: Eyüp Soylu

ASV [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)

## Eppler Kerwe 05. + 06. Oktober

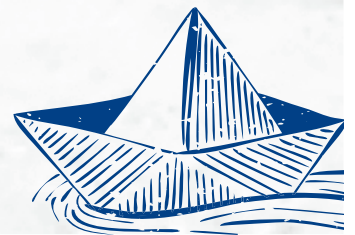
## die Hafenkneipe

vom ASV Eppelheim lädt ein!

Heringsbrötchen  
Mexikaner  
Gulaschsuppe  
Kuchen

... und weiterer Gaumenschmaus

moin moin ...  
Scheffelstr. 5



### ASV/DJK Fußball

#### ASV im Abstiegsmodus!

Srbija Mannheim – ASV Eppelheim 3:0

Im ersten Abschnitt stellte Eppelheim noch das aktivere Team und hatte durch Greulichs Pfofenschuss in der 5. Minute die erste Möglichkeit. Srbija Mannheim versuchte immer wieder durch lange Bälle zum Erfolg zu kommen. Bis zur Pause konnte sich die Heimmannschaft aber keine zwingende Torchance erarbeiten. Eppelheim hingegen hatte durch von Geiso, Lehr und Greulich drei Hochkaräter, der Ball wollte aber einfach nicht ins Tor.

Auch zu Beginn der zweiten Hälfte hatte Eppelheim ein leichtes

optisches Übergewicht, die Abwehr der Gastgeber hatte sich aber inzwischen besser auf die Eppelheimer Angreifer eingestellt, so dass es für den ASV kein durchkommen mehr gab. Nach einem kapitälen Fehler im Spielaufbau tauchte Anton Markovic frei vor dem Eppelheimer Tor auf und hatte wenig Mühe das 1:0 für Mannheim zu erzielen (68.). Kurz vor Ende der Partie erzielte Stjepanovic nach einem Lauf über das halbe Feld mit dem 2:0 die Vorentscheidung. In der Nachspielzeit gelang gegen resignierende Eppelheimer Lukic sogar noch das 3:0.

Der ASV findet sich jetzt völlig zu recht auf einem Abstiegsplatz wieder und es wird nach den bisher gezeigten Leistungen sehr schwer werden, diesen bis Saisonende wieder zu verlassen.

Eppelheim: Machmeier-Huber (80. Sidnikov)-Neusser -Staffeldt (18. Weiss)-von Geiso (75. Maxwell-Ludkow)-Lehr-Martin (60. Filyos)-Bauer-Grün-Greulich-Marinkas

## ASV Kegeln

### ASV Eppelheim Abteilung Kegeln 3.Spieltag 28./29.09.2019

#### Bezirksliga 5 Nord

TG Rimbach III – SG ASV Eppelheim I

2422 : 2419

2.Tabellenplatz

Alemannia 74 ASV Eppelheim I – SKC Edingen-Neckarhausen II

2512 : 2386

u.a. Matthias Geyer 439, Volker Sauer 434

1.Tabellenplatz

#### Bezirksliga 6 Nord

SG ASV Eppelheim II – spielfrei

3.Tabellenplatz

## DJK Eppelheim



**strange affair**  
unplugged

**05.10.2019**

**Ab 19.00 Uhr**  
DJK Zelt  
Blumenstrasse  
Kerwe Eppelheim

**Pop- und Rock-Covers**

### Kostenloses Zumba-Schnuppertraining bei der DJK Eppelheim.

Bei ausreichendem Interesse besteht die Möglichkeit ein regelmäßiges Training stattfinden zu lassen.

Voranmeldung nicht erforderlich.



**ZUMBA**

**Freitag**

Schnupper Zumba® Kurs am 18.10.2019 um 18 Uhr  
Wo: DJK Eppelheim, Kursraum, Boschstr. 10-12

**KURS MIT SIMONE**

Freitags um 18:00 Uhr  
ALLE SIND WILKOMMEN!

**ZUMBA**



Dieses Jahr haben wieder einige Übungsleiter der DJK am Gymnastiklehrgang in der Sportschule Schöneck teilgenommen. Mit spielerischem Kennenlernen wurde das Gedächtnis trainiert. Faszientraining, Joga und Balance standen als nächstes auf dem Programm.

Den Abschluss bildete Line Dance was uns ganz schön ins Schwitzen brachte. Mit vielen neuen Ideen und ordentlich Muskelkater haben wir den Lehrgang beendet.

## DJK/ASV Fußball

### Damen der SG ASV/DJK Eppelheim wachsen erneut über sich hinaus



Für das Damenteam aus Eppelheim lautete der Gegner am vergangenen Samstag TSG 1899 Hoffenheim. In dem Bewusstsein, dass auch hier ein starker Gegner auf sie warten würde, wollte das Team um Trainertrio Franck Siegler,

Thorsten Schmitz und Marc Böhmman erst recht an die Leistungen der letzten Wochen anknüpfen. Dem entsprechend trat man den Gästen mit kämpferischer und bestimmter Körperhaltung entgegen. Allerdings zeigte sich schon nach wenigen Minuten die Großfeld-Erfahrung der Hoffenheimerinnen, die überwiegend mit hohen Bällen hinter die Eppelheimer Abwehr arbeiteten und die Gastgeberinnen so das ein ums andere Mal in Bedrängnis brachten. Nahezu alle anderen Versuche, in die Nähe des heimischen Tors zu gelangen, scheiterten allerdings an der bombenfesten Abwehr um Pia, Frieda, Johanna und Emely, zumal auch Torfrau Laura Bälle aus dem Ecken faustete, denen so mancher Bundesliga-Keeper nur hinterhergeschaut hätte. Trotz eines

0:3-Rückstands zur Halbzeit ließen sich die Damen vom Wasserturn nicht unterkriegen – ganz im Gegenteil lautete die Devise nun: Jetzt erst recht! Mit neuer Energie, Motivation und dem Wissen, dass die bisherige Leistung keineswegs enttäuschend war, erbrachten die Gastgeberinnen eine Energieleistung eigener Klasse, setzten die Damen in Blau zunehmend unter Druck und erspielten sich über die Flügel mit Nora, Selma und Cathrin, aber auch durchs Zentrum mit Ann-Christin tolle Chancen. So kam es, dass Leia nach einem Spielzug über das Mittelfeld mit Larissa und Anna nur knapp an der gegnerischen Torfrau scheiterte. Obwohl die Heimmannschaft auch in diesem Spiel wieder eine beeindruckende Leistungssteigerung verzeichnen konnte, musste man sich am Ende dennoch mit einem 0:4 geschlagen geben. Allerdings blickt man weiterhin optimistisch auf die nächsten Spiele in St. Leon-Rot und beim ehemaligen Kleinfeld-Rivalen FC Sandhausen.

Das erfolgreiche Damenteam:

Laura Sommer (T), Emely Schmitz, Frieda Reif, Johanna Bimmermann, Pia Krupp, Leia Lehmann ©, Larissa Wirth, Nora Hübner, Cathrin Röhnisch, Selma Cafferty, Anna Helfrich, Ann-Christin Herdt

*Foto: Larissa Wirth*

## DJK Line Dance

### Line Dance auf der Eppler Kerwe

Am Kerwesamstag findet um 19.00 Uhr vor dem Zelt der DJK eine Aufführung der Line Dance Abteilung statt.

Alle sind herzlich eingeladen zuzuschauen oder mitzumachen. Wir freuen uns auf euch!!!

## Eissportclub Eppelheim

### Turbulenter Auftaktsieg über die Rebels

Mit 5:3 haben sich die Eisbären den ersten Saisonsieg erkämpft. In einem sehr schnellen und abwechslungsreichen Duell waren Lukas Sawicki, Roman Gottschalk, Tim Frey, Jonas Breier und Tim Brenner für die Tore verantwortlich.

Das runderneuerte Team aus der Landeshauptstadt legte auch vom Spielstil einen neuen Charakter an den Tag. Von Beginn an gaben die Rebels Vollgas, störten die Eisbären früh und setzten den ECE so unter Druck. Der ECE konnte die sich ergebenden Freiräume in der Defensive jedoch nur selten nutzen, so dass der Führungstreffer durch Ex-Eisbär Deuring (12.) nicht unverdient war und bis zur ersten Pause bestand haben sollte.

Doch im zweiten Drittel hatten sich die Eisbären besser an das Spiel der Rebels gewöhnt und das Spiel kippte langsam zu Gunsten der Eisbären. Mit dem ersten Saisontor durch Sawicki (26., PP) war der Bann gebrochen, Gottschalk brachte die Eisbären dann erstmal in Front (35.), was auf Grund der Spielanteile nun auch verdient war.

Das Schlussdrittel wurde dann turbulent. Eine frühe Strafe gegen die Rebels sollte den Matchplan der Eisbären aufgehen lassen, das Spiel souverän nach Hause zu bringen, doch statt dessen führte ein Unterzahltor zum Ausgleich (42.). Als Stuttgart dann mit einer Einzelleistung das Spiel wieder drehte (47.) schien den Eisbären das Spiel aus der Hand zu gleiten. Doch ein Doppelschlag von Frey (49.) und Breier (50.) brachte plötzlich den ECE wieder in Führung. Die offensive Spielweise der Gäste brachte den Eisbären nun zahlreiche Konter, die jedoch allesamt vergeben wurden. Als sich in den Schlussminuten dann gleich zwei Eisbären auf der Strafbank wieder fanden und Stuttgart den Torwart zu Gunsten eines 6 vs. 3 tauschte, schien der Ausgleich eine Frage der Zeit. Doch während Marcel Kappes seinen Kasten sauber halten konnte, gewannen die Eisbären die entscheidenden Bullys und es war Kapitän Brenner vorbehalten, 2 Sekunden vor der Pause den Puck aus dem eigenen Drittel hinaus zu befördern und mit dem Empty-Net Treffer (60., SH2) den Sieg endgültig zu sichern.

Der Auftaktsieg in dem schweren Spiel gegen starke Stuttgarter bringt den Eisbären dabei zunächst die Tabellenführung, die

nach den ersten Spielen jedoch nur als Momentaufnahme zu sehen ist. Am kommenden Wochenende muss man beim EV Ravensburg antreten, der seinerseits sein erstes Spiel erst am 3. Oktober in Mannheim bestreitet.

Torfolge:

- 1 11:20 0:1 EQ SEC DEURING D. (REINER M., LAULE F.)
- 2 25:02 1:1 PP1 ECE SAWICKI L. (WAGNER A., BRENNER T. (94)
- 2 34:34 2:1 EQ ECE GOTTSCHALK R. (SEMLOW M.)
- 3 41:03 2:2 SH1 SEC GOVIG N. (ABERT S.)
- 3 46:36 2:3 EQ SEC MATIC D.
- 3 48:49 3:3 EQ ECE FREY T. (PATSCHULL P.)
- 3 49:14 4:3 EQ ECE BREIER J.
- 3 59:58 5:3 EN SH2 ECE BRENNER T.

Strafminuten:

ECE – 10

SEC – 12 + 10 (Deuring)

## Eppelheimer Tennisclub

### Der ETC auf der Eppler Kerwe

Der Eppelheimer Tennisclub ist auch in diesem Jahr wieder auf der Kerwe vom 5. – 6. Oktober mit einem Stand vertreten. Es gibt Pizza, Schnitzel mit Kartoffelsalat, Schnitzelbrötchen, neuer Wein und vieles mehr! Wir freuen uns darauf, Sie in unserem neuen Festzelt zu begrüßen!

### Helfereinsatz am 12.10. beim ETC

Am Samstag, den 12. Oktober, findet wieder ein Arbeitseinsatz beim Eppelheimer Tennisclub statt. Dabei soll die Anlage winterfest gemacht sowie der Container ausgeräumt werden. Wir würden uns sehr freuen, wenn unsere Mitglieder an diesem Tag Zeit finden, uns zu unterstützen! Beim Arbeitseinsatz können natürlich auch Arbeitsstunden abgeleistet werden. Los geht es dieses Mal um 12 Uhr. Wir freuen uns auf euch!

## DSKC Eppelheim

DSKC Eppelheim gelingt die Sensation – Die Frauen des DSKC Eppelheim haben es vergangenen Sonntag geschafft, dem vierfachen deutschen Meister Plankstadt die zwei Punkte abzuknüpfen. Beim Lokalderby in der Classic Arena ging es heiß her und die Partie kostete alle Spielerinnen und Fans so manche Nerven. Gleich zu Beginn legten beide Mannschaften ordentlich los und Natalie Hafen, die mit ihrem Ergebnis nur knapp die 500 Kegel verpasste, konnte ihrem Team einen guten Vorsprung erspielen. Auch Malina Hassert und Justine Rupp zeigten gute Leistungen und hielten ihre Gegenspielerinnen in Schach. Im Schlusstrio waren die Nerven bis zum Zerreißen gespannt und fast jede Spielerin hatte mit dem Druck zu kämpfen. Beide Mannschaften wollten sich die Punkte sichern. Stefanie Blach zeigte ihren Ehrgeiz mit einem fehlerfreien und sehr starken Abräumergebnis. Doch auch Lisa Loy überzeugte mit ihrem Kampfgeist und einer tollen Leistung im Abräumen. So konnten sie, Nicole Müller-Stapf und Anja Klos letztendlich den Heimvorteil des DSKC geltend machen und das Spiel für sich entscheiden.

Justine Rupp: „Das war ein wichtiger Sieg für uns und wir freuen uns riesig über die 2 Punkte, die uns niemand mehr nehmen kann.“ Die nächste Begegnung ist am Sonntag, den 13. Oktober um 12 Uhr in Mörfelden.

Die nächste Begegnung der zweiten Mannschaft ist am Sonntag, den 13. Oktober um 14 Uhr in Karlsruhe.

## VKC Eppelheim

### VKC Eppelheim

**Bundesliga Männer, Frei Holz Plankstadt – VKC Eppelheim 6342:6107.** Die Eppelheimer kassierten in Plankstadt eine historisch hohe Niederlage. Frei Holz übertraf den Bahnrekord des VKC (6339) um drei Kegel und spielte wie im Rausch. Mit diesem Ergebnis mussten die Eppelheimer die Tabellenführung abgeben. Zu Beginn hielt Daniel Aubelj noch mit Andreas Tippit mit,

doch vor allem im Abräumen waren die Plankstädter klar überlegen. Die Eppelheimer machten viel zu viele Fehler. Tobias Lacher machte nur 20 Kegel gegen Rainer Nord gut, Jürgen Cartharius gab 45 Kegel gegen Christian Schneider ab. Bei 43 Kegeln Rückstand zur Halbzeit war für den Vollkugelclub noch nichts verloren. Der erste Durchgang des Schlusstrios brachte jedoch die Vorentscheidung. Thomas Hörner, Jens Petri und Daniel Zirstein starteten mit 274, 256 und 282 Kegeln, da konnten Marlo Bühler (248), Gunther Dittkuhn (231) und Jan Jacobsen (228) bei weitem nicht mithalten. Und die Plankstädter ließen nicht nach. Sie hatten Blut geleckt und spielten wie im Rausch. Hörner nahm Bühler 62 Kegel ab, obwohl er sechs Fehler machte, kam er im Abräumen auf 402 Kegel. Jens Petri spielte fehlerlos und markierte mit 1073 Kegeln eine neue persönliche Bestleistung. Dem schwachen Gunther Dittkuhn nahm er gleich 106 Zähler ab. Daniel Zirstein war ebenfalls besser als Jan Jacobsen, so dass der große Plankstädter Triumph perfekt war. Beim VKC brannte dagegen nach Spielende die Luft. Klaus Erni, Vorsitzender des Fördervereins, richtete eine deutliche Ansprache an die Mannschaft, denn ihm hatte die Vorstellung überhaupt nicht gefallen. Für ihn hatte kein Spieler Normalform. „Da wird sich was ändern, dafür werde ich sorgen“, stellte er unmissverständlich klar und war auch am Morgen danach noch ziemlich angefasst. Das Abräumen hat er als eine derzeit große Schwäche ausgemacht, vor allem aber vermisste er „Kampfgeist, Willen und Biss.“ Erni, selbst mit dem VKC fünfmal hintereinander deutscher Meister, fordert vom Team deutlich mehr. Es hat sich möglicherweise eine Sättigung eingestellt, die große Überlegenheit in den Vorjahren mag eine Rolle spielen. Doch nun werde die Liga stärker, „die Konkurrenz schläft nicht.“ Zwischen den Worten klang durch, dass ihm die derzeitige Doppelbelastung einiger Spieler mit zusätzlichen Einsätzen in 120-Wurf-Ligen nicht passt. „Plankstadt war kein Betriebsunfall wie letztes Jahr in Monsheim, wo wir nicht mit bester Aufstellung gespielt haben“, so Erni, „eine Niederlage mit über 200 Kegeln ist eine Ansage.“ Der 59-Jährige ist zwar nicht mehr Vorsitzender des VKC, aber er hat diese Mannschaft gebaut und fördert sie. Daher wird er eine Reaktion erwarten. **VKC:** Aubelj 1064, Lacher 1024, Cartharius 1025, Bühler 1011, Dittkuhn 967, Jacobsen 1013. **Termine:** **Bundesliga Männer, Freitag, 19 Uhr:** VKC Eppelheim – SG Hainhausen (Classic Arena).

### Sängerbund Germania

#### Liederabend im Goldenen Löwen

Der Sängerbund Germania lädt ein zu einem Liederabend im Gasthaus zum Goldenen Löwen am Sonntag, den 20. Oktober um 17 Uhr. Der Abend steht unter dem Motto: „Volkslieder“. Die Lieder werden vorgetragen vom Männerchor des Sängerbundes. Auf dem Programm stehen bekannte und weniger bekannte Volkslieder. Von den bekannteren sind zu nennen: „Kein schöner Land in dieser Zeit“, „Untreue – in einem kühlen Grunde“ oder „Ein Jäger aus Kurpfalz“. Außerdem werden solistisch auftreten unser Tenorbariton Heinz Meisel sowie unsere Tenöre Siegfried Rack und Kurt Denk mit jeweils zwei Liedern, alle am Klavier begleitet von unserem Dirigenten Gerhard Knapp. Heinz Meisel wird Operettenmelodien singen, Siegfried Rack „Das Heideröslein“ sowie das „Ave Maria“ von Franz Schubert, und Kurt Denk eine Arie von Franz Lehar sowie die Toselli-Serenade „Fern im weiten Land“. Als Gast dürfen wir begrüßen Thomas M. Haase, der seine Zither mitbringt, um damit ein paar bayrische Melodien vorzutragen. Freuen Sie sich auf einen Ohrenschaus im schönen Manfred-Heckmann-Saal des Gasthauses zum Goldenen Löwen. Im Anschluss an den Liederabend bietet der Goldene Löwe selbstverständlich seine Bewirtung an. Der Eintritt ist frei; Spenden sind gerne willkommen.

## Sängerbund Germania Eppelheim

# VOLKSLIEDER

Sonntag, 20. Oktober 2019  
17.00 Uhr im  
Manfred-Heckmann-Saal  
des Gasthauses  
"ZUM GOLDENEN LÖWEN"

Männerchor des  
Sängerbundes  
Germania Eppelheim  
Solisten:  
Kurt Denk, Tenor  
Siegfried Rack, Tenor  
Heinz Meisel, Bariton

An der Zither: Thomas M. Haase

Am Klavier und Gesamtleitung: Gerhard Knapp

Foto: Germania

### Schützenvereinigung

# Jedermann- Schießen

im Eppelheimer Schützenhaus

**12. Oktober 2019  
von 10 bis 16 Uhr**

NEU:  
Western-  
schießen

- ⊙ Lichtgewehr
- ⊙ Luftgewehr+Luftpistole
- ⊙ Kleinkaliber-Gewehr
- ⊙ Kleinkaliber-Selbstladegewehr
- ⊙ Ordonnanz-Gewehr

Für das leibliche Wohl sorgt das griechische Grill-Restaurant **AKIS** sowie die Schützenjugend mit Kaffee und Kuchen.

**Schützenvereinigung 1912/13 Eppelheim e.V.**  
Rudolf-Wild-Straße 135 · 69214 Eppelheim  
[www.svgg-eppelheim.de](http://www.svgg-eppelheim.de)

stadtwerke  
heidelberg



Am Samstag, den 12.10.2019 findet im Eppelheimer Schützenhaus das diesjährige „Jedermann-Schießen“ der Schützenvereinsvereinigung 1912/13 Eppelheim e. V. statt. Von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr sind Jung und Alt eingeladen, selbst einmal das Sportschießen auszuprobieren.

Auf dem Programm stehen Luftgewehr + Luftpistole (in Anwesenheit der Erziehungsberechtigten ab 10 Jahren) und Kleinkaliber-Gewehr (ab 16 Jahren, in Anwesenheit der Erziehungsberechtigten ab 14 Jahren). Die Teilnahme kann als Einzelschütze oder als Mannschaft (3 Schützen, m/w/d, gerne auch gemischt) erfolgen.

Und alle ab 21 Jahren können sich in der Disziplin Ordonnanz-Gewehr versuchen (keine Mannschaften). Wie bereits im letzten Jahr dürfen auch die jüngeren Gästen mitmachen – Kinder ab 6 Jahren dürfen mit dem Lichtgewehr schießen.

**NEU:** erstmals bieten wir in diesem Jahr das Schießen mit dem Selbstlader-Kleinkalibergewehr an (Einzelstarter).

Die Ehrung der Einzelschützen erfolgt direkt nach der Scheibenabgabe, die Siegerehrung der Mannschaften findet gegen 17.00 Uhr statt (Ausgabe der Sachpreise nur an anwesende Mannschaften).

Und natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt: die Schützenjugend der SVgg Eppelheim versorgt die Gäste an diesem Tag mit Kaffee und Kuchen.

Wir freuen uns, Sie zahlreich begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen heute schon viel Spaß und GUT SCHUSS!

*Foto: SVgg 1912/13 Eppelheim e. V.*

## Förderverein SKC Frei Holz 1927

### Null Punkte für Frei Holz Eppelheim

#### Frei Holz Eppelheim 2 – SG Viernheim/Hemsbach 3 5284:5297



Nach der knappen Niederlage in Edingen hatte unsere 2. Mannschaft am 3. Spieltag die SG Viernheim/Hemsbach 3 zu Gast. Da beide Mannschaften mit 2:2 Punkten in die Saison gestartet waren, konnte man vorab keine Tendenzen wagen. Von Anfang an bot sich eine spannende Partie mit leichten Vorteilen von Frei Holz. Bei Halbzeit der Partie betrug der Vorsprung 55 Kegel. In der zweiten Spielhälfte schaffte es Frei Holz nicht dem konstanten Druck der Gäste standzuhalten, sodass man am Ende das

Spiel mit 13 Kegel herschenkte.

Becker R. 942, Stark 894, Lutz 880, Danz 867, Brunner 852, Stögbauer 849 **Frei Holz Eppelheim – SG VK/13er Waldhof**  
**5714:5748**

Eine schwere Aufgabe hatte unsere 1. Mannschaft zu bewältigen. Zu Gast war kein geringerer als der Meisterschaftsfavorit SG VK/13er Waldhof. Es sollte sich ein Spiel auf Augenhöhe entwickeln. Die Gäste mit starkem Beginn, Frei Holz jedoch immer in Schlagdistanz. So konnte man die erste Spielhälfte mit einem Minus von 6 Kegel abschließen. Im Schlussstrio konnte man zunächst den Rückstand egalisieren, ehe man erneut wichtige Kegel abgeben musste. Am Ende musste die Schlussbahn bzw. das Abräumen entscheiden und hier waren die Gäste konsequenter und holten sich am Ende die Punkte. Nichtsdestotrotz kann man auf die Leistung aufbauen. In 2 Wochen geht es in Heddesheim gegen die SG Ladenburg/Käfertal/Dossenheim/Weinheim weiter. Mahler 1001, Tesch 984, Liesenfeld 948, Schmidt 945, Becker P. 923, Ollert 913

*Tagesbester Bernhard Mahler mit 1001 Kegel.*

*Foto: Pascal Becker (FHE)*

## Turnverein Eppelheim [www.tve1927.de](http://www.tve1927.de)

**TVE Sperrung des Rasenplatzes auf dem Sportgelände. Wegen umfangreicher Pflege- und Ausbesserungsmaßnahmen wird der Rasenplatz vom 14.Okt.19 bis ca. 5.Jan.20 gesperrt.**

## TVE Handball [www.tv-eppeheim.de](http://www.tv-eppeheim.de)

### Gelungener Start in die neue Saison

Wenn die Germanen aus Dossenheim auf den TV Eppelheim treffen, so ist trotz der Tatsache, dass Spieler und Offizielle beider Tams sich sehr gut verstehen, auf dem Spielfeld ein Kampf auf Biegen und Brechen angesagt, sodass es oftmals überaus knappe Ergebnisse gibt. Dieses Mal war es etwas anders, denn die Eppelheimer gewannen nach einer zunächst recht ausgeglichenen Startphase am Ende hoch verdient mit 31:26 (19:14), ein Ergebnis, das durchaus noch höher hätte ausfallen können, wenn nach einem Sieben-Tore-Vorsprung im Angriff mit letzter Konsequenz und weniger Fehler weitergespielt worden wäre. Dafür stand die Abwehr, organisiert von Neuzugang Dennis Schäfer, wie ein Bollwerk, kämpfte mit Leidenschaft gegen den Kreisläuferriesen Oliver Komarek, auch wenn dieser vor allem von Gäste-Spielertrainer Nicolai Elfner trotz aller Gegenwehr immer wieder geschickt angespielt wurde und einen Großteil der Siebenmeter zog, weil er seine Gegenspieler einfach in den Kreis schob. Doch bereits im ersten Abschnitt machte der gut aufgelegte Niclas Brendel im Tor einige gute Einwurfschancen der TSG zunichte. Und auch der Angriff zeigte sich vor der Pause von seiner besten Seite. Die überzeugendste Phase hatte der heimische TVE hier zwischen der 15. und 25. Minute, als alles gelang und man von 9:8 auf 17:10 wegziehen konnte. Da war jeder Wurf ein Treffer und erst in den letzten Minuten vor der Pause konnten die Gäste das Ergebnis schönen.

Nach dem Wechsel schlichen sich wie schon angedeutet jedoch einige Fehler ins Offensivspiel ein, doch da die Abwehr weiter vorzüglich arbeitete und Niclas Brendel nun herausragend hielt, entstand kein nennenswerter Schaden, der TVE erhöhte in der Folge auf 26:18. Zwar kamen die unermüdlichen Germanen noch einmal auf 27:23 heran, doch der bärenstarke Yannick Marz traf in Unterzahl mit einem Knaller aus dem Rückraum, sodass die Hausherren trotz der Zeitstrafe nichts mehr anbrennen ließen und den Sieg letztlich eintüteten.

Die Begeisterung auf den Rängen war ein verdienter Lohn und Trainer Robin Erb strahlte: „Nach einer doch sehr durchwachsenden Vorbereitung war ich nicht sicher, wie wir uns präsentieren würden, zumal mit Philipp Stotz unser Spielmacher fehlte. Aber der Geist und der Wille des Teams hat mich doch schwer beeindruckt“. Und Sebastian Dürr war begeistert, wie die Abwehr die schwierige Aufgabe löste: „Ich finde heute gebührt Dane Späth ein Sonderlob, der hat auf der Spitze viele Versuche des Gegners unterbunden“. Nun gilt es diese Form zu konservieren, schwere Aufgaben stehen noch bevor. (we)

TVE: N.Brendel, F.Schäfer; P.Brendel (3), Späth (1), Föhr (4/1), Hofmann (2), Scheffzek (4), Marz (5), Hess (7/2), Geier (4), Schäfer, Sommer (1)

### Vorberichte und kommende Spiele:

Donnerstag, 03. Oktober 2019

**Verbandsliga (Männer):** TV Eppelheim – TGS Pforzheim II, 18 Uhr, CSSC

### Die weiteren Spiele:

Dienstag, 01. Oktober 2019

**C-Jugend (männlich) Bezirksliga:** TV Eppelheim – TB Neckarsteinach, 18 Uhr, CSSC

Donnerstag, 03. Oktober 2019

**E-Jugendkreisliga:** TV Eppelheim – TSG Dossenheim, 9.30 Uhr, CSSC

**B-Jugend (männlich) Landesliga:** ASG TSG Eintracht Plankstadt/TV Eppelheim – SG Vogelstang/Käfertal, 12 Uhr, CSSC



**A-Jugend**(männlich) **Landesliga:** TV Eppelheim – JSG Sandhausen/Walldorf, 14 Uhr, CSSC

**3. Kreisliga** (Männer): TV Eppelheim III – SG Walldorf II, 16 Uhr, CSSC

TVE Leichtathletik [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)

**EPPELHEIMER  
KERWE  
2019**

AM 05. UND 06. OKTOBER

**TVE-LEICHTATHLETIK**

**LECKERE WAFFELN UND GLITZERTATOOS  
UND  
KERWEFRÜHSTÜCK AM SONNTAG AB 9.30 UHR**

**IHR FINDET UNSEREN STAND WIE  
JEDES JAHR VOR DER  
SCHUHMACHEREI HETTINGER.**

TVE Wandern

**Ganztagswanderung im Oktober**

**Termin: Sonntag, 13. Oktober**

**Treffpunkt am Hugo-Giese-Platz 9:00 Uhr  
(zur Anfahrt mit Privat-PKWs)**

Wanderung im Viernheimer Wald. Streckenlänge ca. 14,4 km /  
Wanderführer: Adolf Spall und Peter Nähring

Mittagspause im EL Greco, Lampertheim.

Gäste sind wie immer willkommen



**Informationen, Kulturelles**

Schwimmbad

**Öffnungszeiten Gisela-Mierke-Bad am Tag der deutschen Einheit**

Am Donnerstag, den 3. Oktober 2019, verkürzt das Gisela-Mierke-Bad aufgrund des Feiertags seine Öffnungszeiten auf 8 bis 14 Uhr. Ab Freitag, den 4. Oktober, öffnet das Eppelheimer Bad wieder zu den regulären Zeiten.

Selbsthilfetag

**Pressemitteilung zum 14. Selbsthilfetag,  
am Samstag, den 05.10.2019  
im Hörsaalzentrum Chemie, Im Neuenheimer Feld 252**

**Selbsthilfe – wir sind da.**

**Heidelberg.** Bereits zum 14. Mal richten das Heidelberger Selbsthilfebüro und die Regionale Arbeitsgemeinschaft Selbsthilfegruppen einen großen **Selbsthilfetag für Heidelberg und den Rhein-Neckar-Kreis** aus. Er findet am **Samstag, den 05.10.2019** im **Hörsaalzentrum Chemie im Neuenheimer Feld** statt. Die Veranstaltung startet um 11h mit einem Grußwort von Bürgermeister Dr. Joachim Gerner und wird durch die Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Eckart Würzner unterstützt. Die Eröffnung wird unter anderem kulturell umrahmt durch Philipp Herold, bekannter Poetry Slamer aus der Region.

Bis 16 Uhr präsentieren sich Selbsthilfegruppen, Initiativen und Kooperationspartner des Heidelberger Selbsthilfebüros durch Vorträge, Infostände und Workshops. Über 50 Gruppen aus den Bereichen chronische Erkrankung, Behinderung, Sucht und seelische Gesundheit nehmen teil.

Anette Bruder, Bereichsleitung des Heidelberger Selbsthilfebüros, erläutert das diesjährige Motto „Wir sind da“: „Auch und gerade in Zeiten der Digitalisierung ist die Selbsthilfe eine äußerst erfolgreiche Form des bürgerschaftlichen Engagements. Menschen treffen sich, um gemeinsam zur Überwindung eines Problems oder einer Erkrankung beizutragen. Sie engagieren sich aber auch oft darüber hinaus, indem sie Öffentlichkeitsarbeit betreiben, in Patientenbeiräten aktiv sind oder sich an der medizinischen Ausbildung beteiligen.“

Vorträge zum Thema „Wie erkennt man gute Patienteninformationen im Internet“, zur Bedeutung von Schlaf und Träumen und zu gewaltfreier Kommunikation bieten wichtige und aktuelle Informationen.

Für gehörlose Besucherinnen und Besucher werden bei der Eröffnung und den Hauptvorträgen Gebärdensprach- und Schriftdolmetscherinnen anwesend sein. Eine mobile Induktionsanlage erleichtert Menschen mit Hörgeräten das Verständnis.

Neben den Selbsthilfegruppen sind auch etliche Kooperationspartner vertreten, unter anderem der kürzlich neu gewählte Beirat von Menschen mit Behinderung und die Rehaklinik Königstuhl. Auch die Ergänzende Unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) präsentiert sich mit Stand und Workshop. Sie ergänzt seit 2018 das Beratungsangebot beim Heidelberger Selbsthilfebüro und hat sich in nur einem Jahr erfolgreich etabliert.

Die Veranstaltung wird ermöglicht durch die gesetzlichen Krankenkassen, die Stadt Heidelberg und die Sparkasse Heidelberg.

Weitere Informationen  
unter [www.selbsthilfe-heidelberg.de](http://www.selbsthilfe-heidelberg.de) beim Heidelberger Selbsthilfebüro, Tel. 06221/18 42 90.

Ort der Veranstaltung:  
Hörsaalzentrum Chemie, Im Neuenheimer Feld 252, 69120 Heidelberg.

Impressum

**Herausgeber:** Stadt Eppelheim

**Verantwortlich für den amtlichen Teil,  
alle sonstigen Verlautbarungen und  
Mitteilungen:** Bürgermeisterin Patricia  
Rebmann o.V.i.A.

**Verantwortlich für „Was sonst noch  
interessiert“ und den Anzeigenteil:**  
Klaus Nussbaum, Opelstr. 29,  
68789 St. Leon-Rot

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstr. 29,  
68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 873-0  
Internet: [www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

**Anzeigenberatung:** K. Nussbaum  
Vertriebs GmbH, Opelstr. 29,  
68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0,  
Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

**Zuständig für die Zustellung:**

G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Str. 2,  
71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,  
E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)  
Bürozeiten: Mo. – Mi., Fr. 8 – 17 Uhr;  
Do. 8 – 18 Uhr; Sa. 8 – 12 Uhr  
Abonnement: [www.nussbaum-lesen.de](http://www.nussbaum-lesen.de)  
Zusteller: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)  
Die Kündigung des Abonnements ist zum  
Halbjahresende mit einer Frist von  
6 Wochen möglich.

**Bildnachweise:**

© Fotos Rubrikenbalken: Thinkstock

Nachhaltigkeit

**Papier**

Das eingesetzte Papier ist aus deutscher  
Produktion (Augsburg/Bayern).  
Es besteht zu ca. 75 % aus Altpapier.  
Der verwendete Holzschliff wird aus  
Durchforstungsholz von nachhaltig  
bewirtschafteten Wäldern gewonnen.

**Energie**

Wir verwenden zu 100 % zertifizierten  
Strom aus Wasserkraft und vermeiden  
damit Umweltauswirkungen – keine  
CO<sub>2</sub>-Emission, kein radioaktiver Abfall.

**Mehr Informationen:**

[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)